

КНИГА ТРУДНОЙ СУДЬБЫ



Повестью «Лихая година» Мухтара Ауэзова с 24 по 28 сентября зачитывался весь Казахстан: именно в эти дни стартовала акция «Одна страна - одна книга». В прошлом году книгой года были «Слова назидания» Абая.

В прошлом году книгу для общенационального чтения выбрали по результатам опроса среди работников библиотек и по многочисленным пожеланиям читателей, в этом году известное произведение М. Ауэзова предпочла специальная комиссия, в состав которой вошли казахстанские поэты и писатели. Торжественное открытие акции в Павлодаре состоялось в областной библиотеке имени С. Торайгырова, где представили интересную выставку по произведениям М. Ауэзова. Фонды библиотеки недавно пополнились более чем 20 томами из новой 50-томной серии избранных сочинений автора. Некоторые читатели библиотеки уже знакомы с книгой «Трагедия триумфатора» из серии «Жизнь замечательных людей» о жизни и творчестве М. Ауэзова. Нет еще в областной библиотеке романа «Путь Абая» в переводе казахстанского прозаика А. Кима.

На встрече звучали отрывки из «Лихой години»: на казахском языке их прочла студентка третьего курса ПГПИ С. Еликбай, а на русском - член творческой студии «Ямб» А. Сидорук. Зазвучали ауэзовские строки и на английском языке: в переводе студентки третьего курса факультета иностранных языков ПГПИ В. Трояновой. Она стала победительницей специального конкурса, объявленного областной библиотекой имени С. Торайгырова, на лучший перевод отрывка из произведения «Лихая година».

- Трагична судьба этого произведения, - говорил член Союза писателей РК С. Баязитов. - «Лихую годину» М. Ауэзов написал в 1928 году в возрасте 30 лет, но уже через несколько лет произведение оказалось под запретом. Впервые читатель, как и сам автор, увидел его опубликованным в 1972 году в журнале «Новый мир». Вступительную статью тогда написал Ч. Айтматов, который считал М. Ауэзова своим учителем.

Так, через десятилетия, усилиями сотрудников сотен библиотек по всей стране возрождается интерес к одному из ранних произведений мастера художественного слова.

Привлекает внимание история возникновения подобной читательской акции. Идея проекта «Одна страна - одна книга» получила признание во многих странах мира: в Испании национальной книгой выбрали роман «Сто лет одиночества» Г. Маркеса, в Корее это стали преимущественно детские книги, в Великобритании - «Вокруг света за 80 дней» Ж. Верна.

А. БАКЫТОВА.